ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre des Transports, le 14 juin 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation d'infractions en matière de transport par route de marchandises dangereuses à l'exception des matières explosibles et radioactives", a donné le 28 août 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 14 juni 1996 door de Minister van Vervoer verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige overtredingen inzake het vervoer over de weg van gevaarlijke goederen met uitzondering van ontplofbare en radio-actieve stoffen", heeft op 28 augustus 1996 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET.

Intitulé.

1. Il y a lieu d'ajouter une virgule entre les mots "dangereuses" et "à l'exception", conformément à l'intitulé de l'arrêté royal du 16 septembre 1991.

2. En outre, le texte néerlandais de l'intitulé devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Préambule.

Alinéa 3.

L'arrêté royal du 1er décembre 1994 modifiant l'arrêté royal du 16 septembre 1991 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives, a rendu sans objet l'arrêté royal du 12 décembre 1991. En conséquence, on écrira la fin de l'alinéa comme suit:

"..., modifié par l'arrêté royal du 1er décembre 1994".

Dispositif.

Articles 1er et 3.

1. Afin d'éviter les multiples références aux marginaux des annexes à l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), il convient, ainsi qu'en a convenu le fonctionnaire délégué, de rédiger ces dispositions comme suit :

"Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° "ADR" : l'accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route et ses annexes signés à Genève le 30 septembre 1957 et approuvés par la loi du 10 août 1960;

2° "matières dangereuses" : les matières appartenant aux classes 2, 3 (à l'exception du 3, 6°), 4.1 (à l'exception du 4.1, 21° à 25°), 4.2, 4.3, 5.1 (à l'exception du 5.1, 20° et 21°), 5.2, 6.1, 6.2, 8 et 9.

Art. 3. Dans les conditions fixées par l'article 65 de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968 :

1° les infractions constatées sur ou le long de la voie publique et énumérées ci-après peuvent donner lieu au paiement sur place d'une somme en espèces de 20.000 francs belges par infraction :

a) les infractions concernant le document de transport et la déclaration de conformité à l'ADR;

b) les infractions concernant la présence dans le véhicule d'une copie de la dérogation si celle-ci est requise;

c) les infractions concernant la présence dans le véhicule des consignes de sécurité ayant trait à toutes les matières dangereuses transportées;

d) les infractions concernant la présence dans le véhicule du certificat d'agrément du véhicule;

e) les infractions concernant la présence dans le véhicule du certificat de formation du conducteur;

f) les infractions concernant la signalisation du véhicule, de sa ou ses citerne(s) ou de son conteneur au moyen de panneaux orange et d'étiquettes de danger;

g) les infractions concernant l'indication du numéro d'identification de la matière dangereuse et l'étiquetage sur les emballages et les grands récipients pour vrac;

h) les infractions concernant la marque de conformité au prototype sur les emballages, les grands récipients pour vrac et les citernes;

i) les infractions concernant le transport de denrées alimentaires, d'objets de consommation et de produits pour l'alimentation des animaux;

j) les infractions concernant la fuite de produits dangereux et la propreté de l'engin de transport;

k) les infractions concernant le taux de remplissage des emballages, des grands récipients pour vrac et des citernes;

2° les autres infractions aux prescriptions relatives à la manière de transporter, aux conditions de service et de circulation des véhicules, constatées sur ou le long de la voie publique, peuvent donner lieu au paiement sur place d'une somme en espèces de 5.000 francs belges par infraction.

Si plusieurs infractions sont commises par un même transport, la somme totale exigée en espèces ne peut dépasser le montant de 100.000 francs belges".

Article 2.

Les catégories de fonctionnaires et agents énumérées à l'article 2 correspondent à celles de l'article 6, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 16 septembre 1991 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives. Aussi est-il suggéré de rédiger l'article 2 comme suit :

"Art. 2. Peuvent seuls être individuellement commissionnés par le procureur général près la cour d'appel, pour l'application du présent arrêté, les fonctionnaires et agents visés à l'article 6, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 16 septembre 1991 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives".

Article 4.

1. Le paragraphe 2 doit être divisé en 1°, 2°, etc., la subdivision en tirets pouvant être de nature à créer des difficultés lorsqu'il s'agit de mentionner l'une de ces divisions.

La même remarque vaut pour l'article 5, § 3.

2. Le texte néerlandais du paragraphe 3 devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 9.

L'article 6, alinéa 3, de l'arrêté royal du 16 septembre 1991 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives prévoit déjà que "si lors d'un contrôle sur la route, des infractions sont constatées, le conducteur peut être tenu de garer son véhicule dans un endroit

présentant les garanties de sécurité prévues au marginal 10321 de l'ADR aussi longtemps qu'il n'a pas été remédié à ces manquements".

L'article 9 du projet va au-delà de ce qui est prévu par cette disposition, puisque le véhicule serait immobilisé même dans l'hypothèse où il aurait été remédié au manquement constaté. Il manque de fondement légal, dès lors que l'article 65, § 3, alinéa 3, de la loi relative à la police de la circulation routière prévoit une telle immobilisation non pas en cas de consignation mais jusqu'à la remise de la somme à consigner.

En conséquence, l'article 9 doit être omis.

Article 10.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle il faudrait déroger à la règle habituelle d'entrée en vigueur des textes réglementaires.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

Opschrift.

1. Tussen de woorden "goederen" en "met uitzondering van" behoort, overeenkomstig het opschrift van het koninklijk besluit van 16 september 1991, een komma te worden ingevoegd.

2. Bovendien behoort het woord "radio-actieve" zonder streepje te worden geschreven.

Aanhef.

Derde lid.

Het koninklijk besluit van 1 december 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen heeft het koninklijk besluit van 12 december 1991 doelloos gemaakt. Bijgevolg behoort het lid, in fine, als volgt te worden gesteld :

"..., gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 december 1994".

Bepalend gedeelte.

Artikelen 1 en 3.

1. Teneinde te voorkomen dat herhaaldelijk moet worden verwezen naar de randnummers van de bijlagen bij het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR), behoren deze bepalingen, met instemming van de gemachtigde ambtenaar, als volgt te worden gesteld :

"Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "ADR" : het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg en de bijlagen, ondertekend te Genève op 30 september 1957 en goedgekeurd bij de wet van 10 augustus 1960;

2° "gevaarlijke stoffen" : de stoffen die behoren tot de klassen 2, 3 (met uitzondering van 3, 6°), 4.1 (met uitzondering van 4.1, 21° tot 25°), 4.2, 4.3, 5.1 (met uitzondering van 5.1, 20° en 21°), 5.2, 6.1, 6.2, 8 en 9.

Art. 3. Onder de voorwaarden gesteld in artikel 65 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968 :

1° kunnen de volgende overtredingen, vastgesteld op of langs de openbare weg aanleiding geven tot ter plaatse

inning van een geldsom van 20.000 Belgische frank per overtreding :

a) overtredingen inzake het vervoerdocument en de verklaring van overeenstemming met het ADR;

b) overtredingen inzake de aanwezigheid, in het voertuig, van een kopie van de afwijking als die vereist is;

c) overtredingen inzake de aanwezigheid, in het voertuig, van de veiligheidsfiches van alle gevaarlijke stoffen die worden vervoerd;

d) overtredingen inzake de aanwezigheid, in het voertuig, van het keuringsdocument van het voertuig;

e) overtredingen inzake de aanwezigheid, in het voertuig, van het opleidingsgetuigschrift van de chauffeur;

f) overtredingen inzake de signalering van het voertuig, van zijn tank of tanks, respectievelijk laadkisten, door middel van oranje borden en gevaarsetiketten;

g) overtredingen inzake de vermelding van het identificatienummer van de gevaarlijke stof en de etikettering op de verpakkingen en de grote recipiënten voor bulkgoederen;

h) overtredingen inzake het merkteken van overeenstemming met het prototype op de verpakkingen, de grote recipiënten voor bulkgoederen en de tanks;

i) overtredingen inzake het vervoer van levensmiddelen, etenswaren of voeders;

j) overtredingen inzake het lekken van gevaarlijke stoffen en de netheid van het transportmiddel;

k) overtredingen inzake de vullingsgraad van de verpakkingen, de grote recipiënten voor stortgoederen en de tanks;

2° kunnen de overige overtredingen van de voorschriften betreffende de wijze van vervoer, de dienst- en verkeersvoorwaarden, vastgesteld op of langs de openbare weg, aanleiding geven tot ter plaatse inning van een geldsom van 5.000 Belgische frank per overtreding.

Als eenzelfde vervoer meer dan één voorschrift overtreedt, mag de totale gevorderde geldsom niet meer dan 100.000 Belgische frank bedragen.".

Artikel 2.

De in artikel 2 opgesomde categorieën van ambtenaren en beambten stemmen overeen met die van artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen. Bijgevolg wordt voorgesteld artikel 2 als volgt te redigeren :

"Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit kunnen alleen de ambtenaren en beambten vermeld in artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen, door de procureur-generaal bij het Hof van Beroep individueel aangesteld worden".

Artikel 4.

1. Paragraaf 2 behoort in 1°, 2°, enz., te worden onderverdeeld, aangezien de onderverdeling in streepjes moeilijkheden kan doen ontstaan wanneer naar een van die onderverdelingen moet worden verwezen.

Deze opmerking geldt ook voor artikel 5, § 3.

2. In paragraaf 3 schrijve men "... van de volgende deviezen ...". Bovendien moeten de deviezen telkens in het enkelvoud worden geschreven.

Artikel 9.

Artikel 6, derde lid, van het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen, bepaalt reeds dat "indien tijdens een controle op de weg overtredingen worden vastgesteld, ... de bestuurder verplicht (kan) worden om zijn voertuig op een plaats te parkeren die de in randnummer 10321 van het A.D.R. bepaalde veiligheidsgaranties biedt, zolang de tekortkomingen niet zijn verholpen".

Artikel 9 van het ontwerp gaat verder dan wat in die bepaling wordt voorgeschreven, aangezien het voertuig ter plaatse zou worden gehouden zelfs als de vastgestelde tekortkoming verholpen is. Artikel 9 heeft geen rechtsgrond, aangezien artikel 65, § 3, derde lid, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer zulk een inhouding niet voorschrijft in geval van consignatie maar totdat de in consignatie te geven som betaald is.

Artikel 9 dient bijgevolg te vervallen.

Artikel 10.

De Raad van State ziet niet in waarom van de gewone regel voor het in werking treden van verordeningsteksten moet worden afgeweken.

La chambre était composée de

Messieurs J.-C. GEUS, président,
de Heren voorzitter,

C. WETTINCK, conseillers d'Etat,
P. HANSE, staatsraden,

P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation,
J.-M. FAVRESSE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame M. PROOST, greffier,
Mevrouw griffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. CUVELIER, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN, président de chambre.

De kamer was samengesteld uit

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. CUVELIER, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN, kamervoorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-C. GEUS.